



## 2016년도 문예진흥기금 국제교류 공모사업 상세안내 (기획형)해외레지던스프로그램참가지원

### □ 사업목적

- 해외 주요 레지던스 프로그램에 우리 예술가 참가를 지원하여 예술가의 창작역량을 강화하고, 국제 네트워크 확대 기회를 제공함

### □ 지원신청자격

- 현지 비자발급에 결격 사유가 없으며, 영어나 현지어로 기본적인 의사소통이 가능한 예술인
  - ※ 대학교 재학생은 제외

### □ 지원대상

- 문인
  - 희곡을 제외한 장르 : 최소 1권 이상의 발간 실적이 있는 문인
  - 희곡 : 최소 1편 이상 공연 실적이 있는 문인
- 그 외 : 세부 사업내용 참고

장르	파견기관 (협력기관)	주요 사업내용	비고
문학	미국 아이오와주립대학교 국제창작프로그램 (IWP)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 내용 : 미국 아이오와주립대학교 국제창작프로그램(IWP) 참여</li> <li>○ 파견대상 : 문인(1인: 시인, 소설가, 극작가)</li> <li>○ 기간 : 3개월(2016.8월~11월)</li> <li>※ 영어 능력 증빙 필수(3가지 방법 중 선택)               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. IELTS 총점 5.0 이상(읽기 또는 듣기 중 하나는 6.0이상) 혹은 iBT TOEFL 총점 60점 이상(읽기 또는 듣기 중 하나는 15점이상)</li> <li>2. 영어 교육 기관으로부터 발급받은 수료증(1번 수준 이상)</li> <li>3. IWP 직원이 진행하는 인터뷰 면접(스카이프나 구글 이용)</li> </ol> </li> </ul>	
문학	독일 베를린자유대학교	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 내용 : 개인 창작활동</li> <li>○ 파견대상 : 문인(2인: 시인, 소설가, 극작가)</li> <li>○ 기간 : 3개월</li> </ul>	
문학	몽골 울란바타르대학교	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 내용 : 개인 창작활동</li> <li>○ 파견대상 : 문인(1인: 시인, 소설가, 극작가)</li> <li>○ 기간 : 3개월</li> </ul>	
문학	러시아 사할린한국어교육원	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 내용 : 개인 창작활동</li> <li>○ 파견대상 : 문인(1인: 시인, 소설가, 극작가)</li> <li>○ 기간 : 3개월</li> </ul>	
문학	이탈리아 로마 라사피엔자대학교	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 내용 : 개인 창작활동</li> <li>○ 파견대상 : 문인(1인: 소설가)</li> <li>○ 기간 : 3개월</li> </ul>	
문학	이탈리아 카포스카리대학교	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 내용 : 개인 창작활동</li> <li>○ 파견대상 : 문인(1인: 시인)</li> <li>○ 기간 : 3개월</li> </ul>	



장르	파견기관 (협력기관)	주요 사업내용	비고
문학	인도 상암하우스 (인도 인코센터 협력)	○ 내용 : 개인 창작활동 ○ 파견대상 : 문인(1인: 시인, 소설가, 극작가) ○ 기간 : 1개월(2017. 1월 예정)	
문학	영국 노리치 작가센터	○ 내용 : 개인 창작활동 ○ 파견대상 : 문인(1인 : 시인, 소설가, 극작가) ○ 기간 : 6주 ※협력기관과 협의 후 확정 예정	
문학	폴란드 바르샤바대학교	○ 내용 : 개인 창작활동 ○ 파견대상 : 문인(1인: 소설가) ○ 기간 : 3개월	
문학	주스웨덴한국대사관 협력 레지던시	○ 내용 : 개인 창작활동 ○ 파견대상 : 문인(1인: 아동·청소년문학가) ○ 기간 : 3개월	
문학	슬로베니아 류블라나대학교	○ 내용 : 개인 창작활동 ○ 파견대상 : 문인(1인: 시인, 소설가, 극작가) ○ 기간 : 3개월	
문학	주이란한국대사관 협력 레지던시	○ 내용 : 개인 창작활동 ○ 파견대상 : 문인(1인: 시인, 소설가, 극작가) ○ 기간 : 3개월	
문학	극지연구소 협력 아라온호 승선 레지던시	○ 내용 : 개인 창작활동 ○ 파견대상 : 문인(1인: 시인, 소설가, 극작가) ○ 기간 : 45일 ※협력기관 협의 후 확정 예정	2차 공모 예정
문학	쿠바 호세마르띠문화원	○ 내용 : 개인 창작활동 ○ 파견대상 : 문인(1인: 시인, 소설가, 극작가) ○ 기간 : 3개월	
시각 예술	독일 베타니엔스튜디오	○ 내용 : 베타니엔스튜디오 창작프로그램 참여 ○ 파견대상 : 시각예술분야 작가(1인) ○ 기간 : 1년(2016.3.15~2017.3.1)	
시각 예술	영국 가스웁스	○ 내용 : 가스웁스 창작프로그램 참여 ○ 파견대상 : 시각예술분야 작가(1인) ○ 기간 : 3개월(2016.4월~6월)	
시각 예술	핀란드 HIAP	○ 내용 : 핀란드 HIAP 큐레이터 레지던스 프로그램 참여 ○ 파견대상 : 시각예술분야 기획자(1인) ○ 기간 : 1개월(2016.11월)	
시각 예술	*네덜란드 라익스아카데미	○ 내용 : 네덜란드 라익스아카데미 프로그램 참여 ○ 파견대상 : 시각예술분야 작가(1인~2인) ○ 기간 : 2년(2017.1월~2018.12월) ※ 지원신청기간 : 2016.1월~2월 중(예정) 지원신청방법 : 현지 주관처 홈페이지를 통한 지원신청 ※ 2016~17년 참여작가 지원신청 안내문(2015.1월 마감 공고문 참고) <a href="#">[보기]</a>	현지 주관처를 통한 별도 공모 예정
무대 예술	미국/영국 무대예술 레지던스 프로그램	○ 내용 : 해외 무대예술 디자이너의 프로젝트 제작과정 참여 ○ 파견대상 : 무대예술 각 분야 예술가 1인(총 3인) ○ 기간 : 2016년도 하반기(3개월) ※ 파견지 협력예술인과 협의 후, 사업추진 기간 결정	2차 공모 예정

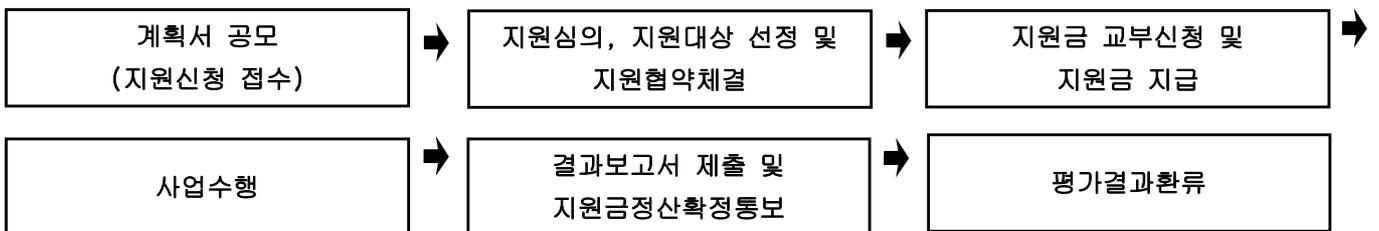


장르	파견기관 (협력기관)	주요 사업내용	비고									
공연 예술	*유럽공연예술축제연합 젊은 축제기획자를 위한 아뜰리에(EFA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 내용 : 축제기획자 프로그램 참여</li> <li>○ 파견대상 : 축제기획자</li> <li>○ 기간 : 1주일(상반기: 2016.6.2~6.8, 하반기: 미정)</li> </ul> <table border="1"> <thead> <tr> <th>파견장소</th> <th>파견기간</th> <th>지원신청기간</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>헝가리 부다페스트</td> <td>1주일 (6.2~6.8)</td> <td>2015.11.8(일)마감 공고문 참고 <a href="#">[보기]</a></td> </tr> <tr> <td>태국 치앙마이</td> <td>1주일 (하반기)</td> <td>추후 공지 예정</td> </tr> </tbody> </table>	파견장소	파견기간	지원신청기간	헝가리 부다페스트	1주일 (6.2~6.8)	2015.11.8(일)마감 공고문 참고 <a href="#">[보기]</a>	태국 치앙마이	1주일 (하반기)	추후 공지 예정	현지 주관처를 통한 별도 공모 예정
		파견장소	파견기간	지원신청기간								
헝가리 부다페스트	1주일 (6.2~6.8)	2015.11.8(일)마감 공고문 참고 <a href="#">[보기]</a>										
태국 치앙마이	1주일 (하반기)	추후 공지 예정										
* 지원신청방법 : 현지 주관처 홈페이지를 통한 지원신청												
무용	인도 인코센터 협력 아따갈라리 움직임연구소	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 내용 : 인도·한국 안무가 교환 레지던시 프로그램 참여</li> <li>○ 파견대상 : 안무가(2~3인)</li> <li>○ 기간 : 5주</li> </ul>										
무용	*오스트리아 댄스웍	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 내용 : 댄스웍 프로그램 참여</li> <li>○ 파견대상 : 무용수(1인)</li> <li>○ 기간 : 1개월(2016.7.13~8.17)</li> <li>※ 지원신청기간 : ~ 2015.12.11까지</li> <li>※ 지원신청방법 : 현지 주관처 홈페이지를 통한 지원신청</li> <li>※ 2016년도 지원신청안내문('15.12.11 마감) <a href="#">[보기]</a></li> </ul>	현지 주관처 홈페이지에서 지원신청 중									

※ 이 사업은 지속적으로 협력기관을 발굴하여 프로그램을 협의하는 사업으로 연도 중반 추가 공모 가능하며 해외협력기관의 사정에 따라 사업내용이 변경될 수 있음

※ \*표시의 사업은 현지 주관처의 홈페이지를 통한 지원신청 이후, 최종 선발자에 대하여 지원하며, 지원신청기간은 현지 주관처 홈페이지 참고 및 예술위원회 홈페이지를 통하여 별도 공모 안내 공지 예정

### □ 사업추진절차



### □ 지원신청기간

구분	신청대상(사업기간)	신청접수기간	심의기간	결과발표
1차	2016. 1. 1~2016.12.31	2015.11.16~2015.11.30	2015.12월~2016.1월	2016.2월~3월
2차	2016. 7. 1~2016.12.31	2016. 3.17~2016. 3.31	2016. 4월~5월	2016.6월~7월

### □ 지원규모

○ 지원규모 : 1천만원 ~ 3천만원

※ 사업의 규모와 성격에 따라 조정될 수 있음



### □ 지원항목

- 항공료 등 레지던스 체류활동을 위한 직접 경비
  - ※ 비자 및 초청장 발급비, 보험 가입비 등은 참가자 개인 부담

### □ 지원심의기준

- 중점심의방향
  - 사업성과가 개인에 한정되지 않고, 예술계에 환류될 수 있는 사업 우선 고려
  - 프로그램 참가를 통해 우수한 사업성과를 거둘 수 있는 잠재력 고려
- 1차 분야별 지원심의위원회와 2차 국제교류 지원심의위원회에서의 심의를 통해 최종 선정 및 지원 규모 결정
- 지원심의기준

영역	심의기준 (가중치)	세부평가내용
계획 단계 (P)	사업계획의 충실성·타당성 (40%)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 신청인은 프로그램에 대한 뚜렷한 참가 동기 및 활동 목표를 가지고 있는가?</li> <li>○ 신청인의 실적·경력을 볼 때 동 프로그램에 참가하는 것이 적합한가?</li> <li>○ 영어나 현지어 의사소통에 문제가 없으며 해당국가 비자 발급에 결격사유가 없는가?</li> </ul>
집행 단계 (D)	성공적인 프로그램 참여 가능성 (30%)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 신청인의 작품활동, 프로그램 참가계획이 동 프로그램에 부합하고 예술적으로 우수한 실적을 거둘 것으로 예상할 수 있는가?</li> <li>○ 신청인이 해외 예술가들과 상호 교류하며 자신의 작품활동을 통해 성공적으로 프로그램에 참여할 잠재력을 가지고 있는가?</li> </ul>
성과 단계 (S)	기여도와 파급효과 (30%)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 신청자가 제출한 사업계획은 예술위원회의 전략목표 달성에 기여하며 우리 문화예술의 국제교류 확대를 기대할 수 있는가?</li> <li>○ 프로그램을 통해 신청인의 예술적 역량 향상을 기대할 수 있는가?</li> <li>○ 신청자의 동 프로그램 참가로 국제적 네트워크 구축 및 발전을 기대할 수 있는가?</li> <li>○ 사업결과에 대한 자체 평가 및 환류를 통한 자기 발전계획을 갖고 있는가?</li> </ul>

### □ 지원신청방법

- 국가문화예술지원시스템(<http://www.ncas.or.kr>)에서 신청
  - ※ 이메일, 우편, 방문 접수 불가

### □ 제출서류 및 자료

#### ① 2016년도 문예진흥기금 지원신청서

- ※ 별도 제출하지 마시고 국가문화예술지원시스템에서 신청 시 서식을 내려받아 작성하신 후 첨부하여 제출해 주시기 바랍니다.

#### ② 심의에 필요한 자료

- ※ 상세한 제출자료는 별첨된 각 세부사업계획 참조

### □ 문의처

- 국제교류부 문학 분야 061-900-2215
- 국제교류부 시각예술 분야 061-900-2214
- 국제교류부 무용 분야 061-900-2213
- 국제교류부 연극, 음악, 공연예술, 무대예술 분야 061-900-2218
- 국제교류부 전통예술 분야 061-900-2212



(기획형)해외레지던스프로그램참가지원  
**(문학)미국 아이오와주립대학교 국제창작프로그램(IWP) 참가지원**

□ 사업목적

- 세계적인 문학 레지던스 프로그램인 미국 아이오와주립대학교 국제창작프로그램(International Writing Program, 이하 IWP)에 우리 문학작가의 참가를 지원함으로써 국제사회에서 우리 문학의 역량을 강화하고 예술 네트워크 형성에 기여함

□ 지원신청자격

- 문인(시인, 소설, 극작가 등)
  - 영어 능력 증빙 필수(3가지 방법 중 선택)
    - IELTS 총점 5.0 이상(읽기 또는 듣기 중 하나는 6.0이상) 혹은 iBT TOEFL 총점 60점 이상 (읽기 또는 듣기 중 하나는 15점이상)
    - 영어 교육 기관으로부터 발급받은 수료증(JELTS나 iBT TOEFL 수준 이상)
    - IWP 직원이 진행하는 인터뷰 면접(스카이프나 구글 이용)
      - ※ 모든 프로그램은 통역 없이 영어로 진행되므로, 영어 의사소통능력 필수
  - 비자 발급 결격 사유가 없는 자
    - ※ 미국 아이오와주립대학교 담당자와 직접 소통 및 통역 없이 비자 인터뷰 진행 가능자
  - 신청자 본인의 대표적인 작품집 1권(우편 송부)

□ 지원대상 결정 및 진행

- 정기공모 심의를 통해 1명을 선정해 미국 아이오와주립대학교로 파견

□ 사업개요

- 주관처 : 미국 아이오와주립대학교 국제창작프로그램 사무국
- 참가기간 : 2016. 8월 ~ 11월 (3개월)
  - ※ 해당 협력기관의 사정에 따라 기간은 변경될 수 있음
- 주요 프로그램
  - 세미나, 워크숍, 낭독회 및 공연, 주간 토론회, 강연, 각종 창작 프로그램 등

※ 프로그램 세부 소개

- 사업명 : IWP 창작 프로그램(International Writing Program)
- 기관명 : 아이오와대학교(University of Iowa)
- 소재지 : 미국(U.S.A) - 아이오와(Iowa)
- 주소 : Shambaugh House University of Iowa, Iowa City IA 52242-2020 USA
- 홈페이지 : <http://iwp.uiowa.edu>
- 연혁
  - 1967년부터 프로그램 시작
  - 아이오와시는 2008년 문학분야 유네스코 창의도시(City of Literature)로 선정됨
  - IWP는 아이오와시의 대표적인 문학프로그램이며 아이오와시는 문화예술관련 지원 및 세계의 예술가들과 문화전문가들의 교류활동이 매우 활발히 진행되고 있음.



- 기대효과
  - 세계 각국의 작가들과 함께 새로운 환경에서 창작, 번역, 자료조사, 세미나 등의 프로그램에 참여함으로써 작품창작을 위한 다양한 학습과 훈련의 기회 제공
  - 비영미권 작가 등 다양한 문화적 배경의 출신 작가들의 미국 내 홍보 및 출판계와의 네트워크 형성의 기회를 제공
- 세부 프로그램

구분	내용
강의	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 아이오와대학의 다양한 작문 프로그램 참여</li> <li>• 작문 프로그램, 번역 MFA프로그램, 극작가 워크숍, 영화연구, 비교문학, 아프리카, 아시아, 라틴아메리카, 동유럽 문학 등</li> <li>• IWP 참여작가들은 강연자로서 수업 또는 회의 토론을 위한 초청을 받게 됨.</li> </ul>
세미나	<ul style="list-style-type: none"> <li>• IWP 참여작가들은 자신의 작품에 대해 발표하고 참가자의 나라에서 자신들의 작품과 문단의 관계성에 대한 발표</li> <li>• 매주 월요일 12:00부터 2시간 30분 동안 진행</li> </ul>
워크숍 및 낭독회	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 낭독회는 보통 2개 국어로 진행</li> <li>• 다양한 개인 혹은 소그룹의 낭독회가 레지던시 기간 중에 각 분야의 도움을 받아 상시로 개최</li> </ul>
공개 토론회	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 문학적 이슈 및 영향력에 대한 토론으로 매주 금요일 대학 및 지역주민이 참관하는 가운데 지역 방송으로 공개됨</li> </ul>
출판 및 네트워킹	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 미국 내 작품 출판에 대하여 도움을 줄 수 있는 인적 네트워킹 기회 제공</li> <li>• 극장, 출판사 정보 제공 및 미국의 출판업 상황에 대한 상담</li> <li>• 문학가, 편집자 또는 출판인 초청 자문</li> <li>• 10-15페이지의 수업, 독서/낭독에 필요한 번역, 편집된 작품 혹은 출판될 가능성 있는 자료 웹사이트 게시</li> </ul>
공연	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 극작가의 작품을 낭독하고 공연배우들이 대학 내 무대에서 공연</li> <li>• IWP에 참여하는 작가가 쓴 희곡 중 10-15분 분량을 발췌하여 아이오와 대학 연극학과의 배우들에 의해 상연</li> <li>• 장소 : Global Express</li> <li>• 지도 극작가 : Maggie Conroy</li> </ul>
기타	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 일반적으로 글을 쓰거나 리서치를 하는 자유 시간(화, 수, 목)</li> <li>• 문학 활동(월, 금 오후)</li> <li>• 견학 및 친목활동(토)</li> <li>• IWP 스폰서들이 IWP 작가들이 쓴 작품 낭독 시간(일 오후)</li> </ul>

※ 모든 프로그램은 통역 없이 영어로 진행

- 숙박 (아이오와 하우스 호텔)

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iowa Memorial Union 위치</li> <li>• River Room, 카페테리아, Bijou 영화관, 서점, 회의실, 이벤트룸 사용 가능</li> <li>• 참가작가들은 창작에 필요한 노트북과 관련 소프트웨어 준비해서 프로그램 참여 (필요 시 아이오와대학 소유의 컴퓨터 대여 사용도 가능)</li> </ul>
--

## □ 지원규모

- 작가 직접 지원액



- 왕복항공료(실비), 문학 작품 번역료(글자 수 15,000자 내외)
- 예술위에서 IWP로 직접 납부하는 지원액
  - 프로그램 참가비 : \$13,900 내외(2015년 기준, 변동 가능)
    - ※ 보험, 미국 국내 여비, 레지던시 트립, 숙박비, 식비, 각종 프로그램 비용 등 포함
- 작가키트 제작비 및 작품 번역비(글자 수 15,000자 내외)

## □ 지원신청방법

- 국가문화예술지원시스템(<http://www.ncas.or.kr>)에서 신청
- ※ 우편 및 방문 접수 불가

## □ 제출서류 및 자료

### ① 2016년도 문예진흥기금 지원신청서

- ※ 별도 제출하지 마시고 국가문화예술지원시스템에서 신청 시 서식을 내려받아 작성하신 후 첨부하여 제출해 주시기 바랍니다.

### ② 심의에 필요한 자료

1. 최근 2년 간 신청인의 주요 문화예술 활동경력 증빙자료  
(언론, 전문지 등의 보도내용, 평론 자료 스크랩, 행사 사진 자료)
2. 외국어 능력 증빙자료
3. 신청자 본인의 대표적인 작품집 1권(우편 송부)

- ※ 1, 2는 별도 제출하지 마시고 국가문화예술지원시스템에서 신청 시 지원신청서의 '참고자료'면에 삽입하여 제출해 주시기 바랍니다.

※ 지원신청서 이외에 지원심의에 필요한 추가자료 제출은 국가문화예술지원시스템(NCAS)에 첨부파일 형태로 제출하여 주시기 바라며, 팸플릿, 책자, 영상 등 파일로 제출하기 불가능한 경우에 한해서 등기 우편으로 제출하시기 바랍니다. (접수 마감일 우체국 소인분까지 유효하며, 제출된 자료는 일체 반환하지 않습니다.)

- ▶ 우편 제출 : 전라남도 나주시 빛가람로 640(빛가람동) 한국문화예술위원회 국제교류부 (58217)
  - 봉투 겉면 작성 예시: 2016년 공모 (신청자명-미국 아이오와주립대학교 국제창작프로그램(IWP) 참가 지원)

## □ 문의처

- 국제교류부 문학 분야 061-900-2215



해외레지던스프로그램참가지원(기획형)  
**(문학)영국 노리치 작가센터(Writers' Centre Norwich) 참가지원**

**□ 사업목적**

- 세계적인 문학 레지던스 프로그램인 영국 노리치 작가센터(Writers' Centre Norwich, 이하 WCN)에 우리 문학 작가의 참가를 지원함으로써 국제사회에서 우리 문학의 역량을 강화하고 예술 네트워크 형성에 기여함

**□ 지원신청자격**

- 문인(시인, 소설가, 극작가)
  - 비자 발급 결격 사유가 없는 자
  - 영어 의사소통에 문제가 없는 자(모든 프로그램은 통역 없이 영어로 진행)
  - ※ 주관기관과 협력하여 Norwich Worlds Festival 세션 참가 가능

**□ 지원대상 결정 및 진행**

- 정기공모 심의를 통해 1명을 선정해 영국 노리치 작가센터로 파견

**□ 사업개요**

- 주관처 : 영국문화원(British Council) 및 영국 노리치작가센터(WCN) 사무국
- 참가기간 : 2015년 하반기(6주)
  - ※ 협력기관 협의 후 확정 예정
- 주요 프로그램
  - 행사, 각종 창작 프로그램 등

**※ 프로그램 세부 소개**

- 사업명 : WCN 레지던스 프로그램
- 기관명 : 영국문화원(British Council) 및 노리치작가센터(Writers' Centre Norwich)
- 소재지 : 영국(England) - 노리치(Norwich)
- 주소 : 14 Princes Street Norwich NR3 1AE
- 홈페이지 : <http://www.writerscentrenorwich.org.uk>
- 연혁
  - 2004년 문학진흥기관으로 설립
  - 2012년 영국에서 두 번째, 잉글랜드에서는 첫 번째로 유네스코 문학도시 타이틀을 얻는데 기여
- 기대효과
  - 2014 런던도서전(The London Book Fair 2014) 후속 교류 사업으로 유럽에 한국 문학인 소개 및 양국 문학인 교류 확대
  - 연례행사인 Norwich Worlds Festival에 참가하여 다양한 해외문학인들과 교류
- 세부 프로그램
  - 노리치작가센터 주관으로 매년 개최되는 Worlds Literature Festival에 참여
  - 영국문화원 및 노리치작가센터 주관의 다양한 행사에 참여
  - 개인 창작 활동 및 레지던스 트립

※ 모든 프로그램은 통역 없이 영어로 진행



## □ 지원규모

- 예술위에서 영국문화원으로 직접 납부하는 지원액
  - 왕복항공료
  - 프로그램 참가비 : £9,336 내외(2015년 기준, 변동 가능)
    - ※ 영국 국내 여비, 레지던시 트립, 숙박비, 식비, 각종 프로그램 비용 등
- 비자 및 초청장 발급비, 보험 가입비 등은 참가자 개인 부담

## □ 지원신청방법

- 국가문화예술지원시스템(<http://www.ncas.or.kr>)에서 신청
- ※ 우편 및 방문 접수 불가

## □ 제출서류 및 자료

### ① 2016년도 문예진흥기금 지원신청서

- ※ 별도 제출하지 마시고 국가문화예술지원시스템에서 신청 시 서식을 내려받아 작성하신 후 첨부하여 제출해 주시기 바랍니다.

### ② 심의에 필요한 자료

1. 최근 2년 간 신청인의 주요 문화예술 활동경력 증빙자료  
(언론, 전문지 등의 보도내용, 평론 자료 스크랩, 행사 사진 자료)
  2. 외국어 능력 증빙자료
  3. 신청자 본인의 대표적인作品集 1권(우편 송부)
- ※ 1, 2는 별도 제출하지 마시고 국가문화예술지원시스템에서 신청 시 지원신청서의 '참고자료'면에 삽입하여 제출해 주시기 바랍니다.

※ 지원신청서 이외에 지원심의에 필요한 추가자료 제출은 국가문화예술지원시스템(NCAS)에 첨부파일 형태로 제출하여 주시기 바라며, 팜플릿.책자영상 등 파일로 제출하기 불가능한 경우에 한해서 등기 우편으로 제출하시기 바랍니다. (접수 마감일 우체국 소인분까지 유효하며, 제출된 자료는 일체 반환하지 않습니다.)

- ▶ 우편 제출 : 전라남도 나주시 빛가람로 640(빛가람동) 한국문화예술위원회 국제교류부 (58217)
  - 봉투 겉면 작성 예시: 2016년 공모 (~~신청자명~~-영국 노리치 작가센터 참가 지원)

## □ 문의처

- 국제교류부 문학 분야 061-900-2215



해외레지던스프로그램지원(기획형)  
(문학)해외 예술기구 및 대학 예술가 파견지원

□ 사업목적

- 해외 예술지원기구 및 한국문화 관련학과(예: 한국어학과 등) 운영대학을 중심으로 우리 예술가의 파견을 지원함으로써 예술가 개인 차원에서 접근하기 힘든 다양한 해외 창작거점 개발을 통해 예술가들에게 다양한 창작환경을 제공

□ 지원신청자격

- 문인(시인, 소설가, 극작가, 아동문학가)
  - ※ 영어나 현지 언어로 의사소통에 문제가 없는 자, 비자 발급 결격 사유가 없는 자

□ 지원대상 결정 및 진행

- 공모를 통해 선정된 작가를 해외 예술기구(단체) 및 한국학 대학 등에 파견

□ 지원항목

- 공통 지원항목
  - 왕복 항공료(이코노미석) : 실비
  - 숙박비 : 공무원 여비규정에 의한 국가별 등급에 따라 차등 지급(\$500~1,200/월)
  - 식비, 일비 : 공무원 여비규정을 준용한 금액의 60% 지급
  - ※ 비자 및 초청장 발급비, 보험 가입비 등은 참가자 개인 부담
- 기타 지원항목(사업별 특성에 따른 적용)
  - 연구실 사용료 : 대상기관 관련 규정에 따라 지원금액 차등 적용
  - 한국문학 강의 사례비 : 작가별 2회(회당 20만원)
  - 코디네이터 사례비 : 파트타임 근무, 국가별 차등 지원
  - 문학 분야 작가키트 제작비 및 작품 번역비(글자 수 15,000자 내외)

□ 사업 세부내용

- 예술가 파견 해외 한국학 대학 소개

구분	대학개황	한국학 강좌 현황
독일 베를린 자유 대학교	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 소재지 : 독일 베를린</li> <li>· 주소 : Freie Universität Berlin, Habelschwerdter Allee 45, 14195 Berlin</li> <li>· 홈페이지 <a href="http://www.fu-berlin.de/en/">http://www.fu-berlin.de/en/</a></li> <li>· 파견작가 : 문인 2인(시인,소설가,극작가)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 강좌개설 : 1980년대 이후</li> <li>· 소속단과 : 역사문화학부</li> <li>· 소속학과 : 한국학</li> </ul>
몽골 울란 바타르 대학교	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 소재지 : 몽골 울란바타르</li> <li>· 주소 : Ulaanbaatar University УЛААНБААТАР ДЭЭД СУРГУУЛЬ</li> <li>· 홈페이지 <a href="http://www.ubu.ac.kr/">http://www.ubu.ac.kr/</a></li> <li>· 파견작가 : 문인 1인(시인,소설가,극작가)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 강좌개설 : 1992년</li> <li>· 소속단과 : 어문대학</li> <li>· 소속학과 : 외국어학과</li> </ul>



구분	대학개황	한국학 강좌 현황
러시아 사할린 한국어 교육원	<ul style="list-style-type: none"> <li>소재지 : 러시아 사할린</li> <li>주소 : 83-A Korean Education Center in Yuzhno-Sakhalinsk, Mira, Yuzhno-Sakhalinsk, Sakhalin</li> <li>홈페이지 : <a href="http://www.sakhalinedu.com/main/main.php">http://www.sakhalinedu.com/main/main.php</a></li> <li>파견작가 : 문인 1인(시인,소설가,극작가)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>개원년도 : 1993년</li> <li>운영강좌 : 한국어교실, 한국문화교실</li> </ul>
이탈리아 로마 라시피엔자 대학교	<ul style="list-style-type: none"> <li>소재지 : 이탈리아 로마</li> <li>주소 : Faculty of Oriental Studies of the University of Rome "La Sapienza", V.Principe Amedeo 184, 00185 Roma, Italy</li> <li>홈페이지 : <a href="http://www.uniroma1.it">http://www.uniroma1.it</a></li> <li>파견작가 : 문인 1인(소설가)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>강좌개설 : 2001년</li> <li>소속대학 : 동양학부</li> <li>소속학과 : 동양학과</li> </ul>
이탈리아 카포스카리 대학교	<ul style="list-style-type: none"> <li>소재지 : 이탈리아 베니스</li> <li>주소 : Università Ca' Foscari, Dorsoduro 3246 - 30123 Venezia</li> <li>홈페이지 : <a href="http://www.unive.it/">http://www.unive.it/</a></li> <li>파견작가 : 문인 1인(시인)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>강좌개설 : 1997년</li> <li>소속대학 : 외국어문학부</li> <li>소속학과 : 동아시아 북아프리카학과</li> <li>파견기간 : 2016.3~2016.5 파견</li> </ul>
폴란드 바르샤바 대학교	<ul style="list-style-type: none"> <li>소재지 : 폴란드 바르샤바</li> <li>주소 : ul. Bednarska 2/4 00-310 Warszawa</li> <li>홈페이지 : <a href="http://www.uw.edu.pl/">http://www.uw.edu.pl/</a></li> <li>파견작가 : 문인 1인(소설가)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>강좌개설 : 2008년</li> <li>소속대학 : 동양학부</li> <li>소속학과 : 일본어·한국어학과</li> </ul>
슬로베니아 류블라나대학교	<ul style="list-style-type: none"> <li>소재지 : 슬로베니아 류블라나</li> <li>주소 : Univerza v Ljubljani, Kongresni trg 12, 1000 Ljubljana</li> <li>홈페이지 : <a href="http://www.uni-lj.si/eng/">http://www.uni-lj.si/eng/</a></li> <li>파견작가 : 문인 1인 (시인,소설가,극작가)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>소속단과 : 인문대학</li> <li>소속학과 : 아시아&amp;아프리카학과</li> </ul>

○ 예술가 파견 해외 예술지원기구 소개

구분	기구 개황	기관
인도 인코센터 협력 상암 하우스 레지던시	<ul style="list-style-type: none"> <li>소재지 : 인도 첸나이(남인도)</li> <li>주소 : 51, 6th Main Road, Raja Annamalaipuram, Chennai-600 028</li> <li>홈페이지 : <a href="http://www.sangamhouse.org">http://www.sangamhouse.org</a></li> <li>파견작가 : 문인 1인(시인,소설가,극작가)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>해마다 전 세계에서 약 20명의 문인들을 초청하여 10주간(1월~3월)의 레지던시 프로그램 진행(예술위원회 파견작가는 4주 동안 프로그램에 참여)</li> <li>2017. 1월 파견 예정</li> </ul>
극지연구소 협력 아라온호승선레지던시	<ul style="list-style-type: none"> <li>소재지 : 북극해 지역</li> <li>홈페이지 : <a href="http://www.kopri.re.kr">www.kopri.re.kr</a></li> <li>파견작가 : 문인 1인(소설가, 과학이나 해양 소재 집필 작가)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>본 사업은 협력기관인 극지연구소의 사정에 따라 2016년 하반기 진행 예정으로 실파견기간은 추후에 극지연구소와 조율 후 확정 예정</li> </ul>
쿠바 호세 마르띠 문화원	<ul style="list-style-type: none"> <li>소재지 : 쿠바 하바나</li> <li>주소 : Calle 7 ma, No 4208, entre 42 y 44, Miramar, La Habana, Cuba 호세마르띠 문화원(Cultural Society Jose Marti)</li> <li>파견작가: 문인 1인(시인, 소설가, 극작가)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>국가평의회 산하단체로 2011년도부터 아르코와 작가 파견 합의</li> <li>쿠바의 국가적 영웅인 호세 마르띠를 기리기 위해 조직된 문화원으로 다양한 문화예술사업 수행</li> </ul>
주스웨덴 한국대사관협력 레지던시	<ul style="list-style-type: none"> <li>주소 : Embassy of Republic of Korea, Laboratoriegatan 10, P.O.Box 27237, SE-102 53, Stockholm</li> <li>소재지 : 스웨덴 스톡홀름</li> <li>파견작가 : 문인 1인(아동·청소년문학가)</li> </ul>	



구분	기구 개황	기관
주이란한국대 사관협력레지 던시	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 소재지 : 이란 테헤란</li> <li>· 주소 : No. 2, West Daneshvar St, Sheikhbahai Ave, Vanak Sq, Tehran, Iran (11155-3581)</li> <li>· 홈페이지 : <a href="http://irn.mofa.go.kr/korean/af/irn/main/index.jsp">http://irn.mofa.go.kr/korean/af/irn/main/index.jsp</a></li> <li>· 파견작가 : 문인 1인 (시인,소설가,극작가)</li> </ul>	

지원신청방법

- 국가문화예술지원시스템(<http://www.ncas.or.kr>)에서 신청
- ※ 우편 및 방문 접수 불가

제출서류 및 자료

① 2016년도 문예진흥기금 지원신청서

- ※ 별도 제출하지 마시고 국가문화예술지원시스템에서 신청 시 서식을 내려받아 작성하신 후 첨부하여 제출해 주시기 바랍니다.

② 심의에 필요한 자료

- 최근 2년 간 신청인의 주요 문화예술 활동경력 증빙자료 (언론, 전문지 등의 보도내용, 평론 자료 스크랩, 행사 사진 자료)
- ※ 별도 제출하지 마시고 인터넷 지원신청 시 제출하는 지원신청서의 '참고자료'면에 삽입하여 제출해 주시기 바랍니다.
- 신청자 본인의 대표作品集 1부(우편 송부)

③ 기타 심의에 도움이 된다고 판단되는 자료(해당 사항이 있을 경우)

※ 지원신청서 이외에 지원심의에 필요한 추가자료 제출은 국가문화예술지원시스템(NCAS)에 첨부파일 형태로 제출하여 주시기 바라며, 팜플렛·책자영상 등 파일로 제출하기 불가능한 경우에 한해서 등기 우편으로 제출하시기 바랍니다. (접수 마감일 우체국 소인분까지 유효하며, 제출된 자료는 일체 반환하지 않습니다.)

▶ 우편 제출 : 전라남도 나주시 빛가람로 640(빛가람동) 한국문화예술위원회 국제교류부 (58217)  
- 봉투 겉면 작성 예시: 2016년 공모 (신청자명-독일베를린자유대학교 참가지원)

문의처

- 국제교류부 문학 분야 061-900-2215



(기획형)해외레지던스프로그램지원  
(시각예술)독일 베타니엔 스튜디오 참가지원

□ 사업목적

- 시각예술 분야 신진작가를 1년간 독일 베를린 베타니엔 스튜디오 레지던스 프로그램에 파견하여, 창작 공간 및 전시 기회를 제공하고 각 국 작가들과 상호교류 하도록 지원함

□ 지원신청자격

- 잠재력을 인정받고 있는 현대 시각예술분야 신진작가(세부장르 제한 없음)
  - ※ 세부 장르 제한 없음
  - ※ 영어나 독일어로 의사소통에 문제가 없는 자, 비자 발급에 결격사유가 없는 자

□ 지원대상 결정 및 진행

- 정기공모 시 심의를 통해 6명 후보 선발 후 베타니엔 스튜디오에서 선정하는 최종 지원대상자 1인 지원
  - 1차 선정된 6명의 후보자는 소정 양식의 영문신청서와 자료를 베타니엔 측에 제출
    - ※ 단, 시각예술분야 아르코영아트프론티어(AYAF) 선정자들이 신청 시에는 심의를 통해 이들 중 1인을 6명의 후보자 중 하나로 배정

□ 사업개요

- 주관처 : 독일 베를린 Künstlerhaus Bethanien
- 참가기간 : 2016. 3. 15 ~ 2017. 3. 1(1년)
- 주요 프로그램
  - 작업실 제공, 워크숍 및 세미나, 관계자 미팅, 오픈 스튜디오 등

※ 프로그램 세부 소개

- 사업명 : 베타니엔 스튜디오 참가작가 지원(International Studio Program)
- 기관명 : 쿤스틀러하우스 베타니엔(Künstlerhaus Bethanien)
- 소재지 : 독일(Germany) - 베를린(Berlin)
- 주소 : Kohlfurter Straße 41-43, D-10999 Berlin
- 홈페이지 : [www.bethanien.de](http://www.bethanien.de)
- 주관처 및 사업 소개
  - 독일 베를린 중심가인 알렉산더플라츠 근방에 자리잡은 현대 미술 레지던스 지원 기관(대표 : Christopher Tannert)으로, 젊고 실험적인 현대미술 작가들 (독일 및 외국작가 25명)에게 개별 스튜디오(한국 작가 제공 스튜디오 : 45제곱미터)를 제공하고 각종 프로그램을 진행함
  - 동 프로그램은 주관처 및 각국 정부나 관련 분야 재단의 후원으로 운영됨
  - 2005년부터 한국문화예술위원회에서 후원 약정 체결 후 매년 1인의 한국 작가를 파견 지원 중
  - 베를린은 현대 시각예술의 주요 거점으로, 상대적으로 저렴한 물가 및 역동적인 도시 분위기가 맞물려 유럽 및 전세계 현대 미술 작가들이 모여들고 있음
- 기대효과
  - 세계 각국의 작가들과 함께 새로운 환경에서 창작 활동을 추진하고 세미나, 오픈 스튜디오 등의 프로



그랩에 참여함으로써 작품 창작 역량 강화 기회 제공

- 현대 시각예술의 거점인 베를린에 거주하며 활동함으로써 국외 미술 관계자들과의 활발한 교류 기회 제공
- 공간 및 프로그램 소개

구분	내용
공간	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 위치 : 베를린 시내 지하철(U-Ban) 1번선 Kottbusser Tor역에서 도보 10분 거리</li> <li>* 알렉산더플라츠 및 미떼 지역 인근</li> <li>• 개인 스튜디오 : 45m<sup>2</sup> 의 작업실 제공. 싱크대 등 간단한 취사시설 및 책상, 의자, 인터넷 설비 제공. 숙박 가능</li> <li>• 아카이브 : 역대 참가작가 포트폴리오, 관련 서적 등이 정리되어 있음</li> <li>• 전시장 : 스튜디오 작가들을 위한 전시장(대, 중, 소)이 여러 개 갖추어져 있어 오픈 스튜디오 및 기획 전시 가능</li> <li>• 라운지 : 컴퓨터, 프린터, 스캐너 등 사용 가능</li> </ul>
제공 프로그램	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 테크니션 상주(4인) 및 작업 협조</li> <li>• 워크숍 및 세미나 : 연중</li> <li>• 오픈 스튜디오</li> <li>• 기획자 등 관계자 미팅 및 네트워킹 제공</li> <li>• 매년 발행되는 'BE MAGAZINE'에 작가 및 작품 소개</li> </ul>

※ 모든 프로그램은 통역 없이 영어 혹은 독일어로 진행

- 숙박

<ul style="list-style-type: none"> <li>• 스튜디오 숙박 : 45m<sup>2</sup> 크기로 간단한 취사시설 및 책상, 의자, 간이침대 등이 갖춰져 있어, 작가가 원할 경우 스튜디오 내부에서 주거가 가능하며, 인터넷 선을 구비하여 개인 컴퓨터를 가져갈 경우 사용 가능.</li> <li>• 그 외 : 인근 아파트를 임대하여 숙박할 수 있음</li> </ul>
---

### □ 역대 우리나라 참가 작가

연도	참가작가	세부 장르
2005	김신일	미디어
2006	김운호	사진
2007	이문주	회화
2008	안정주	미디어
2009	최수정	회화, 설치
2010	김윤철	미디어
2011	김아영	미디어
2012	이혜인	회화
2013	나현	설치 및 영상매체
2014	김덕영	설치
2015	박기진	설치

### □ 지원항목

- 작가 직접 지원액



- 체재비(식비 및 일비) : \$1,350/월
- 프로그램 참가를 위한 왕복항공료 : 예산 내 실비 지원
- 예술위에서 베타니엔 스튜디오로 직접 납부하는 지원액
- 스튜디오 렌트비 및 프로그램 참가비 : €18,950(2015년 기준, 변동 가능)
- ※ 해당 지원 내역은 협력기관과의 협의에 따라 조정될 수 있음

## □ 지원신청방법

- 국가문화예술지원시스템(<http://www.ncas.or.kr>)에서 신청
- ※ 이메일, 우편, 방문 접수 불가

## □ 제출서류 및 자료

### ① 2016년도 문예진흥기금 지원신청서

- ※ 별도 제출하지 마시고 국가문화예술지원시스템에서 신청 시 서식을 내려받아 작성하신 후 첨부하여 제출해 주시기 바랍니다.

### ② 심의에 필요한 자료

- 작품 포트폴리오

- PDF파일 1개 : 작품 이미지 20점 이내
- WMV파일(영상작가의 경우) 1개 : 동영상 자료(5분~10분)

- ※ 국가문화예술지원시스템 첨부파일란에 첨부 부탁드립니다. 불가피하게 용량이 클 경우, 별도로 이메일(exchange@arko.or.kr)로 제출해 주시기 바랍니다.

### ③ 기타 심의에 도움이 된다고 판단되는 자료(해당 사항 있을 경우)

※ 지원신청서 이외에 지원심의에 필요한 추가자료 제출은 국가문화예술지원시스템(NCAS)에 첨부파일 형태로 제출하여 주시기 바라며, 팜플릿,책자영상 등 파일로 제출하기 불가능한 경우에 한해서 등기 우편으로 제출하시기 바랍니다. (접수 마감일 우체국 소인분까지 유효하며, 제출된 자료는 일체 반환하지 않습니다.)

▶ 우편 제출 : 전라남도 나주시 빛가람로 640(빛가람동) 한국문화예술위원회 국제교류부 (58217)

- 봉투 겉면 작성 예시: 2016년 공모 (신청자명-베타니엔 스튜디오 참가지원)

## □ 문의처

- 국제교류부 시각예술 분야 061-900-2214



(기획형)해외레지던스프로그램지원  
 (시각예술)영국 가스웍스 레지던스 프로그램 참가지원

□ 사업목적

- 시각예술 분야 신진작가를 3개월간 영국 런던 가스웍스(Gasworks) 레지던스 프로그램에 파견하여, 창작 공간 및 전시 기회를 제공하고 각국 작가들과 상호교류 하도록 지원함

□ 지원신청자격

- 잠재력을 인정받고 있는 현대 시각예술분야 신진작가
  - ※ 세부 장르 제한 없음
  - ※ 영어로 의사소통에 문제가 없는 자, 비자 발급 결격 사유가 없는 자

□ 지원대상 결정 및 진행

- 정기공모시 심의를 통한 5명 후보 선발 후 Gasworks에서 선정하는 최종 지원대상자 1인 지원
  - 1차 선정된 5명의 후보자는 소정 양식의 영문신청서와 자료를 Gasworks 측에 제출
  - ※ '단 시각예술분야 아르코영아트프론티어(AYAF) 선정자들이 신청시에는 심의를 통해 이들 중 1인을 5명의 후보자 중 하나로 배정

□ 사업개요

- 주관처 : 영국 런던 Gasworks
- 참가기간 : 2016. 4월 ~ 6월(3개월)
- 주요 프로그램
  - 작업실 제공, 워크숍, 관계자 미팅, 오픈 스튜디오 및 전시 기회 제공 등

※ 프로그램 세부 소개

- 사업명 : Gasworks 레지던스 프로그램 참가작가 지원(Gasworks Residency Program)
- 기관명 : 가스웍스(Gasworks)
- 소재지 : 영국(UK) - 런던(London)
- 주소 : 155 Vauxhall Street, London SE11 5RH
- 홈페이지 : [www.gasworks.org.uk](http://www.gasworks.org.uk)
- 주관처 및 사업 소개
  - 영국을 대표하는 조각가 안토니 카로 (Anthony Caro)가 런던 중심 북술 (vauxhall)지역에 1994년 설립
  - 2개의 갤러리와 함께 운영되는 스튜디오로, 9인의 영국 출신 작가를 위한 스튜디오 및 3인의 국제 작가들을 위한 레지던시 공간으로 구성
  - 2011년부터 예술위원회에서 후원약정을 체결하여 매년 1인의 한국 작가를 파견
- 기대효과
  - 각국의 작가들과 함께 새로운 환경에서 창작 활동을 추진하고 세미나, 오픈 스튜디오 등의 프로그램에 참여함으로써 작품 창작 역량 강화 기회 제공
  - 현대 시각예술의 거점 중 하나인 런던에 거주하며 활동함으로써 국외 미술 관계자들과의 활발한 교류 기회 제공
- 공간 및 프로그램 소개



구분	내용
공간	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 위치 : 런던 중심 북술 (vauxhall) 지역</li> <li>· 개인 스튜디오 : 총 9인의 작가에게 개인 작업실 제공. 책상 및 의자 비치. 인터넷 가능</li> <li>· 컴퓨터실 : G4 MAC 컴퓨터, 컬러프린터, 복사기, 팩스</li> <li>· 갤러리 : 두개의 갤러리를 통해 개인전/기획전의 기회 제공 및 오프닝 등의 이벤트를 마련하여 현지 시각 미술계 인사들과의 네트워크 형성이 가능</li> <li>* 사진 인화 암실, 비디오 편집 작업, 판화 시설을 원할 경우, 저렴한 가격에 이용가능한 지정 업체를 소개</li> </ul>
제공 프로그램	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 오픈 스튜디오 : 일반관객 및 전문가와의 상호소통을 주목적으로 함. 2일간 진행하며 전문가 초청, 홍보 추진</li> <li>· 교육 프로그램 : 참여 작가의 경력, 관심에 따라 가스웍스 내의 교육프로그램 참여를 권장하며, 작가가 커뮤니티 그룹을 상대로 교육프로그램을 진행할 수 있는 기회 제공</li> <li>· 작가와의 대화 : 참여 작가는 작품과 개념을 동료 작가, 평론가, 큐레이터, 일반 관객에게 소개하며 토론의 자리 및 세미나, 토크, 영상회 등에 참여</li> <li>· 기획자 등 관계자 미팅 및 네트워킹 제공</li> </ul>

※ 모든 프로그램은 통역 없이 영어로 진행

- 숙박 : 인근 아파트 임대

### □ 역대 우리나라 참가 작가

연도	참가작가	세부 장르
2012	김민애	설치
2013	천영미	설치·조각
2014	김준	영상·미디어
2015	박혜수	설치

### □ 지원항목

- 작가 직접 지원액
    - 프로그램 참가를 위한 왕복항공료 : 예산 내 실비 지원
  - 예술위에서 가스웍스로 직접 납부하는 지원액
    - 스튜디오 렌트비 및 프로그램 참가비 : £6,930(2015년 기준, 변동 가능)
- ※ 해당 지원내역은 협력기관과의 협의에 따라 조정될 수 있습니다.

### □ 지원신청방법

- 국가문화예술지원시스템(<http://www.ncas.or.kr>)에서 신청
  - ※ 이메일, 우편, 방문 접수 불가

### □ 제출서류 및 자료

#### ① 2016년도 문예진흥기금 지원신청서

- ※ 별도 제출하지 마시고 국가문화예술지원시스템에서 신청 시 서식을 내려받아 작성하신 후 첨부하여 제출해 주시기 바랍니다.

#### ② 심의에 필요한 자료

- 작품 포트폴리오
  - PDF파일 1개 : 작품 이미지 20점 이내



- WMV파일(영상작가의 경우) 1개 : 동영상 자료(5분~10분)

※ 국가문화예술지원시스템 첨부파일란에 첨부 부탁드립니다, 불가피하게 용량이 클 경우, 별도로 이메일(exchange@arko.or.kr)로 제출해 주시기 바랍니다.

③ 기타 심의에 도움이 된다고 판단되는 자료(해당 사항 있을 경우)

※ 지원신청서 이외에 지원심의에 필요한 추가자료 제출은 국가문화예술지원시스템(NCAS)에 첨부파일 형태로 제출하여 주시기 바라며, 팜플릿·책자영상 등 파일로 제출하기 불가능한 경우에 한해서 등기 우편으로 제출하시기 바랍니다. (접수 마감일 우체국 소인분까지 유효하며, 제출된 자료는 일체 반환하지 않습니다.)

▶ 우편 제출 : 전라남도 나주시 빛가람로 640(빛가람동) 한국문화예술위원회 국제교류부 (58217)

- 봉투 겉면 작성 예시: 2016년 공모 (~~신청자명~~-가스웍스 레지던스 프로그램 참가지원)

□ 문의처

- 국제교류부 시각예술 분야 061-900-2214



**해외레지던스프로그램지원(기획형)  
(시각예술)핀란드 HIAP 큐레이터 레지던시 참가지원**

**□ 사업목적**

- 참여 시각예술 기획자들의 글로벌 역량을 증진시키고, 현지 네트워킹 능력, 전시기획 리서치 역량을 촉진시키고자 함

**□ 지원신청자격**

- 시각예술 기획자
- ※ 해당 분야 경력 3년 이상
- ※ 영어나 현지어로 의사소통에 문제가 없는 자, 비자 발급 결격 사유가 없는 자

**□ 지원대상 결정 및 진행**

- 정기공모 시 심의를 통한 6명 후보 선발 후 HIAP에서 선정하는 최종 지원대상자 1인 지원
  - 1차 선정된 6명의 후보자는 소정 양식의 영문신청서와 자료를 HIAP 측에 제출 (이력서, 작업계획서, 워크숍 제안서, 기존 프로젝트 자료 등)
  - ※ 필요 시 전화 인터뷰를 할 수 있으며 자세한 일정은 해당자에게 별도 공지

**□ 사업개요**

- 주관처 : 핀란드 헬싱키 Helsinki International Artist Residency Programme
- 참가기간 : 2016. 10월~11월(1개월)
- ※ 파견기간은 추후에 협력기관과 조율 후 확정 예정
- 주요 프로그램
  - 작업실 제공, 크리틱 워크숍, 관계자 미팅 리서치 및 네트워킹 확장 기회 제공 등

**※ 프로그램 세부 소개**

- 사업명 : 북유럽 큐레이터 레지던시 프로그램
- 기관명 : HIAP(Helsinki International Artist Residency Programme)
- 소재지 : 핀란드(Finland) - 헬싱키(Helsinki)
- 주소 : Suomenlinna B 44 E13, Susisaari 00190 Helsinki, Finland
- 홈페이지 : [www.hiap.fi](http://www.hiap.fi)
- 공간 및 프로그램 소개

구분	내용
공간	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 케이블 팩토리 (주소 : Cable Factory Tallberginkatu 1 C 97 00180)</li> <li>· 개인 스튜디오 : 3개의 주거복합형 스튜디오(각 60㎡) : 각 스튜디오는 복층 구조로 개인욕실</li> <li>· 프로젝트 룸(70㎡) : 스크리닝, 콘서트, 강연 등이 가능한 공간</li> <li>· 휴게실(30㎡)</li> </ul>
제공 프로그램	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 워크숍, 강연 프로그램</li> <li>· 현지 기획자, 아티스트 등 미팅 및 네트워킹 제공</li> <li>· 행정적 지원 및 참여 큐레이터의 프로젝트 진행을 위한 어시스턴트 지원</li> </ul>

※ 모든 프로그램은 통역 없이 영어로 진행



### □ 역대 우리나라 참가 기획자

연도	참가 기획자
2013	손세희
2014	김성우, 홍보라
2015	이수현

### □ 지원항목

- 작가 직접 지원액
  - 프로그램 참가를 위한 왕복항공료 : 예산 내 실비 지원
  - 식비 및 일비 : \$1,350/월
- 예술위에서 HIAP로 직접 납부하는 지원액
- ※ 해당 지원 내역은 협력기관과의 협의에 따라 조정될 수 있음

### □ 지원신청방법

- 국가문화예술지원시스템(<http://www.ncas.or.kr>)에서 신청
- ※ 우편 및 방문 접수 불가

### □ 제출서류 및 자료

#### ① 2016년도 문예진흥기금 지원신청서

- ※ 별도 제출하지 마시고 국가문화예술지원시스템에서 신청 시 서식을 내려받아 작성하신 후 첨부하여 제출해 주시기 바랍니다.

#### ② 심의에 필요한 자료 : 기존 진행 전시 및 프로젝트 포트폴리오 PDF파일 1개

- ※ 국가문화예술지원시스템 첨부파일란에 첨부 부탁드립니다. 불가피하게 용량이 클 경우, 별도로 이메일(exchange@arko.or.kr)로 제출해 주시기 바랍니다.

#### ③ 기타 심의에 도움이 된다고 판단되는 자료(해당 사항 있을 경우)

※ 지원신청서 이외에 지원심의에 필요한 추가자료 제출은 국가문화예술지원시스템(NCAS)에 첨부파일 형태로 제출하여 주시기 바라며, 팜플릿·책자영상 등 파일로 제출하기 불가능한 경우에 한해서 등기 우편으로 제출하시기 바랍니다. (접수 마감일 우체국 소인분까지 유효하며, 제출된 자료는 일체 반환하지 않습니다.)

- ▶ 우편 제출 : 전라남도 나주시 빛가람로 640(빛가람동) 한국문화예술위원회 국제교류부 (520-350)
- 봉투 겉면 작성 예시: 2016년 공모 (~~신청자명~~-핀란드 HIAP 큐레이터 레지던시 참가지원)

### □ 문의처

- 국제교류부 시각예술 분야 061-900-2214



해외레지던스프로그램지원(기획형)  
**(무대예술)해외 무대 예술가 프로젝트 참가지원**

**□ 사업목적**

- 우리예술가를 해외에서 활동하는 무대예술 디자이너에게 파견하여 현지프로젝트에 참여할 수 있도록 지원함으로써 참여예술가들의 창작역량 강화, 국제적 감각 개발 및 현지 네트워킹 능력 증진 기회를 제공함

**□ 지원신청자격**

- 무대 예술가(조명디자인, 음향디자인, 의상디자인, 무대디자인, 테크니컬 디렉션 중 세 분야 추후 확정 예정)
- ※ 영어나 현지 언어로 의사소통에 문제가 없는 자, 비자 발급 결격 사유가 없는 자

**□ 지원대상 결정 및 진행**

- 공모를 통해 선정된 예술가를 해외의 무대 예술가에게 파견

**□ 지원항목**

- 공통 지원항목
  - 왕복 항공료 : 실비
  - 숙박비 : 공무원 여비규정을 준용한 금액의 60% 지급
  - 식비, 일비 : 공무원 여비규정을 준용한 금액의 60% 지급
- 기타 지원항목(사업별 특성에 따른 적용)
  - 컨퍼런스, 워크숍 등 프로그램 참가비 : 파견 기간 동안 현지에서 열리는 관련 분야 컨퍼런스, 워크숍 등의 프로그램에 참가하고자 할 경우, 일정 및 참여 가능 여부 협의 후 예산 범위 내에서 참가비의 전체 또는 일부를 지원금으로 지급

**□ 사업 세부내용**

분야	협력예술가	주요사업내용	비고
연극 (무대예술)	추후 확정 (무대예술 디자이너)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 파견지 : 미국 및 영국</li> <li>※ 해외 무대예술 협력예술가의 활동지로 파견</li> <li>· 파견예술가 : 무대예술 각 분야 예술가 1인(총 3인)</li> <li>· 파견기간 : 2016년도 하반기(3개월)</li> <li>※ 파견지 협력예술가와 협의 후, 사업 추진기간 결정</li> <li>· 내용 : 무대예술 디자이너의 현지프로젝트 제작과정 참여</li> </ul>	2차 공모 기간 신청

**□ 지원신청방법**

- 국가문화예술지원시스템(<http://www.ncas.or.kr>)에서 신청
- ※ 우편 및 방문 접수 불가

**□ 제출서류 및 자료**

- ① 2016년도 문예진흥기금 지원신청서



※ 별도 제출하지 마시고 국가문화예술지원시스템에서 신청 시 서식을 내려받아 작성하신 후 첨부하여 제출해 주시기 바랍니다.

② 심의에 필요한 자료

- 영문 이력서(자유양식, Microsoft Word 사용)
- 영문 자기소개서(자유양식, Microsoft Word 사용)
- 작품활동 증빙자료 : 포트폴리오, 작품설명(영문), 오디오파일, 작품 사진, 영상 자료 등

※ 국가문화예술지원시스템 첨부파일란에 첨부 부탁드립니다. 불가피하게 용량이 클 경우, 별도로 이메일(exchange@arko.or.kr)로 제출해 주시기 바랍니다.

③ 기타 심의에 도움이 된다고 판단되는 자료(해당 사항이 있을 경우)

※ 지원신청서 이외에 지원심의에 필요한 추가자료 제출은 국가문화예술지원시스템(NCAS)에 첨부파일 형태로 제출하여 주시기 바라며, 팜플릿·책자·영상 등 파일로 제출하기 불가능한 경우에 한해서 등기 우편으로 제출하시기 바랍니다.(접수 마감일 우체국 소인분까지 유효하며, 제출된 자료는 일체 반환하지 않습니다.)

▶ 우편 제출 : 전라남도 나주시 빛가람로 640(빛가람동) 한국문화예술위원회 국제교류부 (58217)  
 - 봉투 겉면 작성 예시: 2016년 공모 (신청자명-해외 무대예술가 프로젝트 참가지원)

□ 문의처

- 국제교류부 연극(무대예술) 분야 담당 061-900-2218